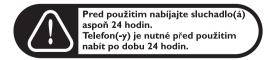
DECT ISI

Návod na používanie Návod k obsluze







Obsah

Displej přístroje	
Instalace DECT 121	3
Přístroj a základní stanice DECT 121	5
Klávesy přístroje DECT 121	6
Použití DECT 121	7
Přijetí hovoru	7
Ukončení hovoru	7
Vyvolání externího hovoru	7
Vyvolání interního hovoru	7
Vytočení telefonního	
čísla předem	7
Aktivace/deaktivace zámku	
klávesnice	7
Uložení telefonního čísla do	
telefonního seznamu	8
Vytočení čísla z telefonního	
seznamu	8
Úpravy/mazání uložených čísel	8
Vymazání celého telefonního	
seznamu	9
Přepojení hovoru na jiný přístroj	9
Vyvolání posledních 10	
vytáčených čísel	9
Ztlumení přístroje	9
Vytočení čísla ze záznamu	
hovorů	10
Vymazání celého záznamu	
hovorů	10
Programování hlasové schránky	10
Přístup do hlasové schránky	11
Programování volání Baby Call	11
Aktivace/deaktivace volání	
Baby Call	11
Nastavení předvoleb	12
Nastavení tonu vyzvánění	12
Nastavení hlasitosti tónu	
vyzvánění	12

Nastavení hlasitosti sluchátka	12
Volba druhu zpětného vyvolání	
(Nastavení klávesy R)	13
Volba režimu vytáčení	13
Aktivace/deaktivace tónů	
klávesnice	13
Změna kódu PIN	14
Obnovení výchozích nastavení	14
Řešení problémů	15
Prostředí a bezpečnost	16

Philips tímto prohlašuje, že DECT 121xx je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanovení Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Společnost Philips označuje baterie a obaly standardními symboly, které nabádají k recyklaci a vhodnému způsobu likvidace případných odpadů.



Baterie by se neměly likvidovat společně s běžným odpadem z domácností.



Společnost finančně přispívá na sdružený národní systém pro obnovu a recyklaci.

Označení **C** potvrzuje shodu s technickými předpisy dle směrnice 1999/5/EC o bezpečnosti užívatelú, elektromagnetických poruchách a rádiovém spektru.

Displej přístroje

Na horním okraji displeje se zobrazují symboly dle stavu zařízení, některé symboly tedy nemusí být v daném okamžiku zobrazeny.

T令/÷/河四瓜B 5 4=

Poznámka: Při prvním použití přístroje je v některých případech nutné vyčkat několik minut na dobití baterie. Teprve poté se na displeji zobrazí příslušné ikony.

Význam symbolů:

Přístroj se nachází v dosahu signálu základní stanice. Pokud symbol bliká, přístroj se nachází téměř mimo dosah. V případě, že se přístroj dostane mimo dosah signálu základní stanice, symbol zmizí.

Telefon se nachází v režimu programování.

Telefon je momentálně používán.

Probíhá interní hovor.

Je ztlumen mikrofon.

Je otevřen telefonní seznam.

Je vypnuto vyzvánění.

BB Je aktivováno volání Baby Call.

Jsou uzamknuty klávesy.

V záznamu hovorů* se nacházejí zmeškané hovory.

Vaše hlasová schránka obsahuje zprávy.

Stav nabití baterie: nabitá nebo vybitá.

^{*} Závisí na přihlášení ke službě identifikace volajícího.
Poznámka: Délka hovoru se zobrazuje na displeji po jeho ukončení.

Instalace DECT 121

PŘED POUŽÍTÍM NABÍJEJTE TELEFON DECT 121 PO DOBU 24 HODIN. POUŽÍVEJTE POUZE DOBÍJECÍ BATERIE.

Rozbalení telefonu DECT 121

Balení telefonu DECT 121 obsahuje:

Jednu základní stanici DECT 121



, jeden přístroj DECT 121



uživatelský manuál



, záruční list



2 dobíjecí baterie, 1 telefonní kabel, 1 napájecí kabel.

Pokud některá z výše uvedených položek v balení chybí, kontaktujte ihned vašeho prodejce.

(Poznámka: v sadách DECT 121 s více přístroji naleznete další jeden nebo více přístrojů, příslušný počet dalších nabíječek s napájecími kabely a další dobíjecí baterie. Nabíječky umožňují montáž na zeď.)

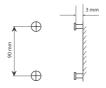
Montáž na zeď

Doplňkové nabíječky v sadě DECT 121 s více přístroji mohou být namontovány na zeď.

Vyvrtejte otvory s horizontální roztečí 90 mm a zasuňte do otvorů hmoždinky. Poté do hmoždinek našroubujte připravené šrouby.

Ponechejte malou mezeru (3 mm) mezi hlavou šroubu a zdí.

Nyní je možno zavěsit základní stanici na výše uvedené šrouby a připojit napájecí kabel a telefonní kabel.

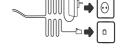


Instalace DECT 121

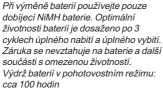
 Zapojte napájecí a telefonní kabel do základní stanice.

Pokud vlastníte instalaci širokopásmového DSL internetu, přesvědčte se, zda máte v každé domovní telefonní zásuvce připojen filtr DSL a zkontrolujte, zda jsou modem i telefon zapojeny do správného slotu filtru (pro každý z přístrojů je určen jiný slot).

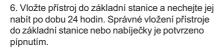
- Zapojte napájecí a telefonní kabel do nástěnné zásuvky. Vždy používejte kabely dodané v balení společně s přístrojem.

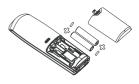


- 3. Vysuňte kryt prostoru pro baterie.
- 4. Vložte 2 baterie dle nákresu. Dbejte na správnou polaritu.
- 5. Nasuňte zpět kryt prostoru pro baterie.



Doba hovoru: cca 10 hodin











Přístroj a základní stanice DECT 121





Klávesy přístroje DECT 121

Klávesy na přístroji (ručce)

	Klávesa záznamu hovorů - Při jejím stisknutí a podržení se prochází záznam hovorů.
→→	Klávesa pro opakované vytáčení - Při jejím stisknutí a podržení se prochází seznam pro opakované vytáčení.
C ∫SI	Klávesa pro zrušení a ztlumení - Při každém stisknutí se provede návrat o jeden krok a vymaže se předchozí zadání Návrat do stavu nečinnosti: - Stisknutím a podržením se vymažou čísla na displeji v záznamu hovorů, tele
	Klávesa telefonního seznamu - Při jejím stisknutí a podržení procházíte telefonní seznam.
	Klávesa pro zahájení/ukončení hovoru - Stisknutím této klávesy je možno přijmout, vytočit, nebo ukončit hovor.
	Při stisknutí a podržení klávesy se vytočí číslo hlasové schránky.
2 0	Aktivace/deaktivace volání Baby Call.
Y	Nastavení hlasitosti sluchátka
5 []	Nastavení tónu vyzvánění
6 4	Nastavení hlasitosti tónu vyzvánění
\int_{Φ}	Klávesa pro programování - Spouští a ukončuje nastavení.
R/+f	Klávesa pro zpětné vyvolání a Interkom - Programování doby přerušení smyčky, stisknutím a podržením se vyvolá interní hovor (u sad DECT 121 s více přístroji).
#	# - Stisknutím a podržením se aktivuje/deaktivuje zámek

* - Stisknutím a podržením se aktivuje/deaktivuje tón vyzvánění.

klávesnice.

Použití přístroje DECT 121

Přijetí hovoru

Stiskněte klávesu pro zahájení/ukončení hovoru.

Ukončení hovoru

Stiskněte klávesu pro zahájení/ukončení hovoru.

Vyvolání externího hovoru

Stiskněte také klávesu pro zahájení/ukončení hovoru.

Vytočte požadované telefonní číslo.

Vyvolání interního hovoru (u sad DECT 121 s více přístroji)

Stiskněte a podržte klávesu **R** a stiskněte číslo požadovaného přístroje (1 až 4) a počkejte, dokud volaný přístroj nezazvoní.

Přijměte hovor na volaném přístroji.

(J)

(C/30

Vytočení telefonního čísla předem

Zadejte požadované telefonní číslo. Stiskněte **klávesu pro zahájení/ukončení hovoru**.

Poznámka: Je možno zadat až 18 čísel.

Rada: Pro vymazání nesprávně zadaných čísel použijte **klávesu pro zrušení**.

Aktivace/deaktivace zámku klávesnice

Stisknutím a podržením klávesy # se uzamkne klávesnice.

Opětovným stisknutím a podržením klávesy # se klávesnice odemkne.
Poznámka: Hovory je možno přijímat i při uzamknuté klávesnici.

Uložení telefonního čísla do telefonního seznamu

Do telefonního seznamu přístroje je možno uložit až 10 telefonních čísel.

Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu telefonního seznamu

Na displeji se zobrazí číslo příslušné paměti. Opakovaným stisknutím klávesy je možno zvolit jiné číslo paměti.

Zadeite požadované telefonní číslo.

Zadané telefonní číslo uložte stisknutím klávesy pro programování.

Rada: Pokud se při zadávání telefonního čísla zmýlíte, můžete k ieho opravě použít klávesu pro zrušení.

Vytočení čísla z telefonního seznamu

Stiskněte klávesu telefonního seznamu. Na displeji se zobrazí první číslo uložené v telefonním seznamu.

Stiskněte klávesu telefonního seznamu několikrát, aby se obievilo požadované telefonní číslo.

Zadejte číslo paměti, ve které je požadované telefonní číslo uloženo.

Stisknutím klávesy pro zahájení/ukončení hovoru číslo vytočte. nebo

Stisknutím klávesy pro zrušení telefonní seznam uzavřete bez vytáčení čísla.

Úpravy/mazání uložených čísel

Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu telefonního seznamu.

Stiskněte klávesu telefonního seznamu několikrát, aby se objevilo požadované telefonní číslo.

Pro úpravu telefonního čísla použijte klávesu pro zrušení a numerickou klávesnici

Upravené telefonní číslo potvrďte stisknutím **klávesy pro** programování.







(m

(C/38

(m

(==

13



 $\rightarrow \rightarrow$

(D)

C/38

C/28

(C/30

Vymazání celého telefonního seznamu

Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu 0.

Stiskněte klávesu telefonního seznamu.

Operaci potvrďte stisknutím klávesy pro programování.

Přepojení hovoru na jiný přístroj (u sad DECT 121 s více přístroji)

Příchozí externí hovory mohou být přepojeny na jiný přístroj. Během hovoru:

Stiskněte a podržte klávesu **R** a stiskněte číslo požadovaného přístroje (1 až 4). Příslušný přístroj zazvoní. Hovor bude přidržen.

Osoby na obou přístrojích spolu mohou hovořit.

Stisknutím **klávesy pro zahájení/ukončení hovoru** se hovor přepojí. nebo

Znovu stiskněte klávesu **R**, pokud druhý přístroj neodpovídá.

Stiskněte **klávesu pro zrušení** pro přepnutí mezi konferenčním režimem a externím hovorem

Vyvolání posledních 10 vytáčených čísel

Stiskněte **klávesu pro opakované vytáčení**. Na displeji se zobrazí poslední vytáčené číslo. Opakovaným stisknutím klávesy se zobrazí další čísla.

Stisknutím **klávesy pro zahájení/ukončení hovoru** je možno vybrané číslo vytočit. nebo

Stisknutím **klávesy pro zrušení** je možno opustit seznam posledně vytáčených čísel.

Rada: Dané číslo vymažete stisknutím a podržením **klávesy pro**

Ztlumení přístroje

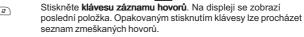
Během hovoru:

Stiskněte **klávesu pro ztlumení**. Na displeji se zobrazí symbol ztlumení.

Dalším stisknutím **klávesy pro ztlumení** se ztlumení vypne.

Vytočení čísla ze záznamu hovorů

Chcete-li použít funkci záznamu hovorů, musíte být nejdříve přihlášení ke službě identifikace volajícího (identifikace linky volajícího - CLI). Přístroj DECT 121 ukládá telefonní čísla posledních 10 zmeškaných hovorů. Na přítomnost zmeškaných hovorů upozorňuje symbol a displeji.



Stisknutím **klávesy pro zahájení/ukončení hovoru** je možno vybrané číslo vytočit. nebo

nebo Stisknutím **klávesy pro zrušení** je možno opustit záznam hovorů.

Stisknutím a podržením **klávesy pro zrušení** se daná položka seznamu vymaže. Na displeji se zobrazí další položka. Poznámka: Jakmile se paměť zaplní, dojde k vymazání nejstarší položky.

Vymazání celého záznamu hovorů

Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu 0.

6

C/88

Stiskněte klávesu záznamu hovorů.

Operaci potvrďte stisknutím klávesy pro programování.

Programování hlasové schránky

Někteří síťoví operátoři poskytují službu hlasové schránky. Přístroj umožňuje naprogramovat klávesu 1 pro přímý přístup k vaší hlasové schránce.

Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu **8** a poté zadejte váš čtyřmístný kód PIN (viz nastavení kódu PIN na straně 14).

Stiskněte klávesu pro programování.

Zadejte telefonní číslo vaší hlasové schránky v rámci dané sítě (číslo v případě potřeby získáte od operátora sítě).

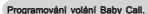
Stisknutím klávesy pro programování číslo uložte.

Přístup do hlasové schránky



Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu **1** a vyslechněte si zprávy, zanechané ve vaší hlasové schránce.



Pomocí funkce Baby Call je možno uložit telefonní číslo pro případ nouze, které lze vytočit stisknutím **KTERÉKOLI** klávesy (s výjimkou **klávesy pro programování**).



Stiskněte klávesu pro programování.



Stiskněte klávesu **3** a poté zadejte váš čtyřmístný kód PIN (viz nastavení kódu PIN na straně 14).



Stiskněte klávesu pro programování*.



C/28

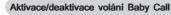
Zadejte telefonní číslo pro přímé volání Baby Call.



Pokud je dané číslo již uloženo, můžete jej upravovat pomocí klávesy pro zrušení a numerické klávesnice.



Stisknutím klávesy pro programování číslo uložte.





Stiskněte klávesu pro programování.



Stiskněte klávesu **2** a poté zadejte váš čtyřmístný kód PIN (viz nastavení kódu PIN na straně 14).



Stisknutím **klávesy pro programování** dané nastavení uložíte a jejím dalším stisknutím aktivujete funkci volání Baby call. V případě aktivace se na displeji zobrazí číslo volání Baby Call a ikona BB.

Nastavení předvoleb

Nastavení tónu vyzvánění



K dispozici je 6 druhů tónů.

Stiskněte klávesu pro programování.



Stiskněte klávesu 5. Zobrazí se momentální nastavení a tón se přehraje (např. 1/6).

Zadejte vaši volbu tónu 1, 2, ..., nebo 6. Zvolený tón se přehraje.



Stisknutím klávesv pro programování nastavení uložte.

Nastavení hlasitosti tónu vyzvánění



K dispozici jsou 3 úrovně hlasitosti tónu: Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu 6. Zobrazí se momentální nastavení a tón se přehraje (např. 1/3).

Zadejte vaši volbu hlasitosti: 1 (nízká), 2 (střední), nebo 3 (vysoká). Tón se přehraje se zvolenou hlasitostí.



Stisknutím klávesy pro programování nastavení uložte.

Varování: při vyzvánění nepřibližujte přístroj k uchu.

Nastavení hlasitosti sluchátka



K dispozici isou 3 úrovně hlasitosti sluchátka: Stiskněte klávesu pro programování.



Stiskněte klávesu 4. Zobrazí se momentální nastavení (např. 1/3). Zadejte vaši volbu hlasitosti: 1 (nízká), 2 (střední), nebo 3 (vvsoká).



Stisknutím klávesy pro programování nastavení uložte.

Volba druhu zpětného vyvolání (nastavení klávesy R)

Použití některých služeb zpřístupněných prostřednictvím R+1, R+2 a R+3 (čekání hovoru, přesměrování hovoru...) závisí na nastavení doby přerušení smyčky (krátká/dlouhá) dle typu instalace (ISDN, Public, PABX).

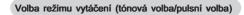


Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu R

Zvolte 1, 2, ..., až 7.

Stisknutím **klávesy pro programování** nastavení uložte. Je možno nastavit několik dob přerušení smyčky. 1 = 80 ms ; 2 = 100 ms ; 3 = 120 ms ; 4 = 180 ms 5 = 250 ms ; 6 = 300 ms ; 7 = 600 ms Pokyny k nastavení doby přerušení smyčky viz uživatelský manuál PABX.





Stiskněte klávesu pro programování.



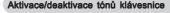
Stiskněte *.



Stiskněte klávesu 1 (pulsní volba), nebo 2 (tónová volba). Stisknutím klávesy pro programování nastavení uložte.



Pulsní vytáčení telefonního čísla (nazývá se také přerušení smyčky) se používá v zemích, které využívají tónovou volbu DTMF, nebo starší PABX.





Stiskněte klávesu pro programování.

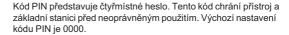


Stisknutím klávesy 7 se aktivují/deaktivují tóny klávesnice.



Stisknutím klávesy pro programování nastavení uložte.

Změna kódu PIN



Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu **1** a poté zadejte výchozí/stávající čtyřmístný kód PIN.

Stiskněte klávesu pro programování.

Zadejte nový čtyřmístný kód PIN.

Stiskněte klávesu pro programování.

Zadejte ještě jednou nový čtyřmístný kód PIN.

Stisknutím klávesy pro programování nový kód PIN uložte.

Varování: U všech nastavení, kdy je zapotřebí zadat kód PIN, a je zadán nesprávný kód, se ozve dlouhé pípnutí a telefon se vrátí do stavu nečinnosti. V takovém případě je nutno nastavení spustit znovu a zadat správný kód PIN.

Obnovení výchozích nastavení

Tento postup umožňuje nastavit telefon na výchozí hodnoty.

Stiskněte klávesu pro programování.

Stiskněte klávesu 9 a poté zadejte váš čtyřmístný kód PIN.

Stisknutím klávesy pro programování nastavení uložte.

Řešení problémů

Kontaktujte www.philips.com/support

PROBLÉMY	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Při stisknutí 🐚 se neozve oznamovací tón.	Základní stanice není správně připojena ke zdroji napájení, nebo k telefonní připojce. Přistroj se nachází přiliš daleko od základní stanice.	- Zkontrolujte všechna připojení (strana 4). Resetujte přistroj odpojením napájecího kábelu na několik sekund a jeho opětovným připojením. - Přesuňte přistroj blíže k základní stanici.
	Je vybitý bateriový modul (je zobrazena ikona vybití baterií).	- Nabíjejte baterie po dobu nejméně 24 hodin (strana 4).
Bliká ikona 🍸	- Přístroj se nachází téměř mimo dosah základní stanice.	- Přesuňte přístroj blíže k základní stanici.
Při vložení přístroje na nabíjecí jednotku se neozve pípnutí.	Přístroj není správně vložen do nabíjecí jednotky základní stanice. Jsou znečištěny nabíjecí kontakty.	Vyjměte přístroj ze základní stanice a znovu jej do ní vložte. Očistěte kontakty čistým a suchým hadříkem.
lkona baterií indikuje stav vybití, přestože byl přístroj nabíjen po dobu 24 hodin.	- Bateriový modul přistroje je vadný.	- Kontaktujte vašeho prodejce produktů PHILIPS za účelem dodání nového dobíjecího bateriového modulu.
Na displeji není zobrazen žádný symbol.	- Nejsou nabity baterie.	- Zkontrolujte, zda je váš přístroj zapojen (strana 4). - Nabijte baterie (strana 4).
Špatná kvalita zvuku (praskání, tlumený zvuk, ozvěny atd.).	Interference s elektrickými přístroji umistěnými v okolí. Základní stanice je nainstalována v místnosti s přiliš silnými stěnami. Přistroj se nachází přiliš daleko od základní stanice.	Pokuste se zapojit základní stanici na jiném mistě. Nainstalujte základní stanici do jiné místnosti. Přesuňte přístroj bliže k základní stanici.
Nefunguje identifikace volajíciho (CLI).	- Služba není aktivována.	Zkontrolujte vaše přihlášení k dané službě v síti. Společnost Philips nezodpovídá za funkci zařízení, která se nacházejí za adaptérem ISDN, nebo PABX.
Telefon zvoní ve stavu on-line.	- Probíhá pokus o telefonní hovor.	- Stisknutím klávesy pro zahájení/ ukončení hovoru se hovor spojí.
Není ID volajícího/špatná kvalita zvuku/špatná kvalita připojení širokopásmového DSL Internetu.	Chybi DSL filtr(y)/rozbočovač, nebo je použit nedostatečný počet filtrů. Modem nebo telefon je zapojen do nesprávného slotu DSL filtru. Je vadný DSL filtr.	- Zkontrolujte, zda je na každé zásuvce v domě přimo připojen DSL filtr Zkontrolujte, zda je modem a telefon zapojen do správného slotu filtru (pro každý z přistrojú je určen jiný slot) Filtr může být vadný, Proveďte výměnu filtru(ů) a proveďte další test.

Prostředí a bezpečnost

Bezpečnostní informace

Tento přístroj neumožňuje nouzová volání v případě výpadku elektrické energie. Pro nouzová volání je třeba použít alternativní přístroj.

Požadavky na napájení

Produkt vyžaduje elektrické napájení s napětím 220-240V, střídavým jednofázovým proudem, s výjimkou IT instalací uvedených v normě EN 60-950.

VAROVÁNÍ

Elektrická síť je klasifikována jako nebezpečí dle kritérií uvedených v normě EN 60-950. Jediným možným způsobem vypnutí přístroje je jeho odpojení od zdroje napájení. Zajistěte, aby se elektrická zásuvka nacházela vždy v blízkosti přístroje a byla snadno přistupná.

Připojení telefonu

Napětí v síti je klasifikováno jako TNV-3 (napětí v telekomunikační síti), jak je uvedeno v normě EN 60-950.

Bezpečnostní opatření

Dbejte na to, aby se přistroj nedostal do kontaktu s kapalinami. Neotvírejte kryt přístroje, ani základní stanice. Mohli byste se vystavit působení vysokého napětí. Dbejte na to, aby se nabíjecí kontakty nebo baterie nedostaly do kontaktu s vodívými materiály.

Ochrana prostředí

Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace obalových materiálů, vybitých baterií a použitých telefonních přístrojů, a pokud je to možné, podporujte jejich recyklaci.

Conformity

We. PHILIPS Consumer Electronics

Route d'Angers

72081 Le Mans Cedex 9

France

Declare that the products DECT121xx are in compliance with ANNEX IV of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements:

Article 3.1 a: (protection of the health & the safety of the user) Safety: EN 60950-1 (10/2001)

SAR : EN 50371 (2002)

Article 3.1 b: (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)

EMC: ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2: (effective use of the radio spectrum) Radio: EN 301 406 V1.5.1 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

CE 0682

Date: 04/03/2005 Le Mans

Product Quality Manager Home Communication

nome communication Tento produkt může být připojen pouze k analogové telefoní síti v zemi uvedené na štítku, který je umístěn na spodní straně základní stanice. © 2005 Philips Consumer Electronics Home communication All rights reserved Printed in PRC www.philips.com





3111 285 23711